



## USB-C CHARGER

EN USB-C CHARGER

IT CARICABATTERIE USB-C

FR CHARGEUR DE BATTERIE USB-C

DE BATTERIEADEGERÄT USB-C

ES CARGADOR USB C

RU ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB-C

TR USB-C ŞARJ CİHAZI

NL BATTERIJLADER USB-C

FI LÄTURI USB-C

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACH battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB-C port can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A  
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)  
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)  
Average active medio (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)  
Low charge output (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)  
Idle power consumption (W) : 0,068

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A  
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)  
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)  
Rendimento attivo medio (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)  
Rendimento a basso carico (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)  
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,068

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C.  
Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A  
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)  
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)  
Rendement moyen en mode actif (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)  
Rendement à faible charge (%) (10 %) : 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)  
Consommation électrique hors charge (W) : 0,068

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkudegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A  
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)  
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)  
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)  
Effizienz bei geringer Last (%) (10 %) : 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)  
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,068

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACH incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación. Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A  
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)  
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)  
Eficiencia media en activo (%) (10 %) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)  
Eficiencia a baja carga (%) (10 %) : 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)  
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W) : 0,068

### RU - ИНСТРУКЦИОНСКОЕ

Зарядное устройство серии ACH оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется.

Разъем USB-C позволяет зарядить любое устройство, использующее для подачи питания кабель USB-C.

Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A  
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)  
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)  
Средняя эффективность в активном режиме (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)  
Эффективность при низкой нагрузке (%) (10%) : 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)  
Энергопотребление без нагрузки (Вт) : 0,068

### TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisi sahip olan ACH serisi pil şarjı, otomatik olarak kullanıldığı ülkeye enerji besleme tipine uyarlanır. USB-C soketi, bir USB-C kablosuna elektrik beslemesi olarak kullanılaben herhangi bir cihazı yeniden şarj etmesi sağlar. Güvenlik Uyarısı: Ağırtı şebekle beslenemeyen ayırmaç için şarjör soketini çıkarınız.

#### TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A  
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)  
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)  
Ortalama aktif performans (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)  
Düşük şarjda performans (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)  
Yükşüz güç tüketimi (W) : 0,068

### NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik. Dankzij de USB-C-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-C-stroomkabel gebruikt.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de voeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

#### TECHNISCHE KenMERKEN

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A  
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)  
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)  
Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)  
Efficiëntie bij lage belasting (%) (10 %) : 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)  
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,068

### FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-šarjan akkulatorit on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttöömaassa käytettyyn virransyöttöön.

USB-C-liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyötössä USB-C-kaapelia.

Turvaohje: kytkä laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistoräystä.

#### TEKNISEET OMINAISUUDET

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A  
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)  
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)  
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)  
Tuotto alhaisella latauksella (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)  
Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0,068



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/UE), low voltage (2014/35/UE), and RoHS (2015/863/UE) that updated 2011/65/UE), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/CE.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE, die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktiği (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2015/863/UE güncellenmiş olan 2011/65/UE) ve 2009/125/CE Direktifi uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE etiketi ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tämä tuoteessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännitedirektiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE, joka on päivätty näitä direktiivien 2011/65/UE) asetuksen (EU) No 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/UE.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY  
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili alla tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

ES - INFORMACION SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında garanti altına alınmıştır. Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de teopastbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

FI - LAKISÄÄTTEISEN TAKUUSEEN LITTYVÄÄ TIETOA  
Tuotteillamme on lakisäätien mukaan takuukoskin virheetä, sovellettävien valtakunnallisten kultaantajasuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable countries:the European Union and those with separate waste collection systems)  
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it, in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI ULTIMATIVI (Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination inopportune des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verwertungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten die Privatverbraucher das Geschäftskontakten, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort, Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - KULLANIMCI İÇİN ATILIMLARI İÇİN TALİMLER (Uygulanacak ülkeler:Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelere geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanımı ömrünün tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi konusunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atıklarından ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tür ürünlerin ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulunduğuları yerdeki dealer'ya başlangıç kurması edevet edilmelidir. Şirket kullanıcıların kendi idareci/teknisyenleri başlangıç kurması ve ayrı atımlarını ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili bilgileri kontrol etmeleri önerilmektedir. Bu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi için bilgi için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

EN - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделенной сборкой отходов)

Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YONELIK CIHAZLARIN BERTARAFI ICIN TALIMLAR (Uygulanacak ülkeler:Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelere geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanımı ömrünün tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atıklarından ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tür ürünlerin ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulunduğuları yerdeki dealer'ya başlangıç kurması edevet edilmelidir. Şirket kullanıcıların kendi idareci/teknisyenleri başlangıç kurması ve ayrı atımlarını ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili bilgileri kontrol etmeleri önerilmektedir. Bu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi için bilgi için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUELIJKE GEBRUIKERS

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettävissä Euroopan unionin jäsenmassa ja maissa, jossa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)  
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöön päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisesti hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveysvaivat vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote muusta jätteystyypistä jierrettävästi se vastuullisesti luonnonvarain kestävä uudelleenkäyttö varten. Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämän tyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja hävityksestä. Yrityysasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantontittajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservér hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos No lo exponga al sol, a las altas temperaturas o al fuego En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo Manténgalo fuera del alcance de los niños

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкциям в упаковке. Не подключать к поврежденным или небезопасным розеткам. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контакта с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоким температурам или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın Hasarlı veya güvenliği düşük bir elektrik prizine bağlamayın Ürünü kir, nem, aşırı ısımya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın Diğmesni halinde yeniden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun Çocukların erişimeyecekləri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken Houd buiten bereik van kinderen

FI - Käytä akkulatoria vain pakkaussessa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistorasioihin. Suojaa tuote liialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketusta nesteiden kanssa. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.



## USB-C CHARGER

**SV** BATTERILADDARE USB-C

**DA** USB-C BATTERIOPLADER

**NO** BATTERILADERE USB-C

**PT** CARREGADOR DE BATERIAS USD-C

**CS** NABÍJEČKA USB-C

**SL** POLNILNIK BATERIJ USB-C

**HR** PUNJAČ ZA BATERIJE USB-C

**BG** ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО USB-C

**EL** ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C

**SV** BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serie ACH är försedd med switchingteknologi som anpassar sig automatiskt till typen av strömförsörjning som används i respektive land. USB-C-laddar alla tyte enheter som använder en USB-C-kabel för strömförsörjning.
Säkerhetsvarning: för att frångåpla enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

**TEKNISKA EGENSKAPER**

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)

Genomsnittlig verkningsgrad i aktiv läge (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)

Verkningsgrad vid låg last (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)
Förbrukad effekt utan tillbehör (W) : 0,068

**DA** - **BETJENINGSVEJLEDNING**

Batteriopladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes. Med USB-C-stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades.

Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

**TEKNISKE SPECIFIKATIONER**

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)

Genemsnitlig aktiv ydelse (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)
Ydelse ved lav belastning (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)
Effektforbrug uden belastning (W) : 0,068

**NO** - **INSTRUKSJONSBOOK**

Batteriaderen i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.

USB-C-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matekabel.

Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømnettet må du ta laderen ut av taktenket.

**TEKNISKE EGENSKAPER**

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)

Genomsnittlig verkningsgrad i aktiv tilstand (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)

Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W) : 0,068

**PT** - **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.
A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utiliza um cabo USB-C para a alimentação.
Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:**

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)

Eficiência média no modo ativo (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)
Consumo energético em vazio (W) : 0,068

**CS** - **NÁVOD K POUŽITÍ**

Nabíječka baterií řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána. USB-C port umožňuje nabíjet jakékoli zařízení, které používá k napájení kabel USB-C.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

**TECHNICKÉ ÚDAJE:**

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)

Průměrný aktivní výkon (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)
Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)
Spotřeba energie bez výkonu (W) : 0,068

**SL** - **PRIROČNIK Z NAVODILI**

Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.
Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

**TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:**

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)

Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)

Poraba moči neobremenjen (W) : 0,068

**HR** - **UPUTE ZA UPORABU**

Kompatijski punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.

USB-C vtičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje.

Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

**TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:**

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)

Prosječno aktivno iskorištenje (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)
Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)

**BG** - **РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**

Зарядното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва.

USB-C контактът позволява зареждането на всякакви устройства, чиято захранване се осъществява през USB-C кабел.
Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

**TEHNIČESKI HARAКТЕРISTIKI:**

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)

Среден КПД в работен режим (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)
КПД при малък товар (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)
Консумирана мощност на празен ход (W) : 0,068

**EL** - **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**

Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.

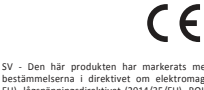
Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.

Προειδοποίηση Ασφάλειας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από τη υποδοχή.

**TEHNIČKE PROIAGRAĐE:**

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)

Μέση ενεργή απόδοση (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W) : 0,068



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lägsplanningdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som opdateret 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktivet 2011/65/EU, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.

PT - Este produto tem aposto a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen známkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici 2011/65/EU, nařízení EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelak je opremljen z znakom CE s skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), posodobljeno s 2011/65/UE, urebebo EU Številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom napojnu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EU) koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU i urebebe EU broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбата на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕУ), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕУ), Директивата за ограничаване на опасите вещества (2015/863/ЕУ, която актуализира 2011/65/ЕУ), Регламент (ЕО) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕУ.

EL - Το προϊόν αυτό διακριέται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ), που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την κήρυξη της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 1.2A
OUTPUT (USB-C) : DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W (PD)
DC 3.3V-11.0/4.05A/45.0W (PPS)

Prosječno aktivno iskorištenje (%) : 89,17 (PD) / 77,21 (PPS)
Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 75,89 (PD) / 79,77 (PPS)



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättlig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.

For yttligere informasjon se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legala

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsefor i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbekytlighed.

For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/en/garanzia-legala

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarselte i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/en/garanzia-legala for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/en/garanzia-legala

CS -INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shodou podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.
Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legala

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti s skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporabja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/en/garanzia-legala

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/en/garanzia-legala

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, която е предвидена в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/en/garanzia-legala

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Το προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εθνικούς κανόνες εθνικών νόμων για την προστασία του καταναλωτή.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/en/garanzia-legala

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
Denna märkning på produkten anger att dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt till en särskild typ av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialerna resurser.

Hushållsanvändare omeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Hushållningens ombeds att kontakta den egna leverantör och återvinning villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
For yttligere informasjon konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERNE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbruge det på en ansvarsmåde måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer.

Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.

Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDLING AV FORBRUKERELEKTRONIK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet må ikke bortskaffes sammen med annet vanlig husholdningsavfall.

For å unngå mulige skader på miljøet eller menneskers helse, oppfordres brukeren til å sortere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialeresurser.
Husholdninger bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegg. Her vil du få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bør kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha selectiva)
A marca apostoa no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a utilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar dados as informações relativas à recolha selectiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar os seus fornecedores e verificar os termos e condições de compra de empresa. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos domésticos.

Para mais informações, consulte o site http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ODPADKŮ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavazedeným systémem třídění odpadu.)
Znázka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že pro ukončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odděleným způsobem a oddělili od ostatního odpadu. Etní poradenství uživateli nelze využít ani prostřednictvím zástupců. Uživatelé – podnikatelé se doporučuje kontaktovat výrobce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad učerý k poskytování informací týkajících se třídění odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatelé – podnikáři žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.
Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporablja jo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemii ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ravnje uporabi materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vključeni, da storijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka.

Poslovni uporabniki so vključeni, da storijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Teža izdelka ni dovoljeno odklanj skupaj z drugih industrijskih odpadki.

Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

PT - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primenjuje se na zemlje Evropske unije i onima s posebnim sustavima za odvođenje skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano nesprkljanim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i

odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materialnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati biti kontaktirani proizvača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređ odgovoran za ve informacije vezane za odvojenje skupljanje i recikliranje za ovaj vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji.
Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom.
Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗВЪРЪЛНЕНИЕ НА ОБОРУВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и в някои в които има система за разделно събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци и нря на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, припомни от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се усети устойчивата икономия употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякава информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своите доставчици и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерии, които не може да се отделят от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта.

Za dodatne informacije posetite veb stran http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΒΗΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμοζότε σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το όμιο επί του προϊόντος ή στην τεχνική του δίλεξη ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον